

我的詩詞道路

葉嘉瑩 著

葉嘉瑩作品集



我的詩詞道路

葉嘉瑩 著

葉嘉瑩作品集 14

我的詩詞道路

作者：葉嘉瑩

責任編輯：李滌美

封面設計：蔡怡欣

文字校對：楊菁、陳錦生、蔡雯

法律顧問：全理法律事務所董安丹律師

企畫：網路與書股份有限公司

地址：台北市 105 南京東路四段二十五號十一樓

網址：www.netandbooks.com

出版：大塊文化出版股份有限公司

地址：台北市 105 南京東路四段二十五號十一樓

網址：www.locuspublishing.com

讀者服務專線：0800-006689

電話：(02) 87123898 傳真：(02) 87123897

郵撥帳號：18955675 戶名：大塊文化出版股份有限公司

總經理：大和書報圖書股份有限公司

地址：新北市新莊區五工五路2號

電話：(02) 89902588（代表號） 傳真：(02) 22901658

初版一刷：二〇一三年十一月

ISBN 978-986-213-470-2

定價：新台幣四〇〇元

Printed in Taiwan

版權所有 翻印必究

我的詩詞道路 / 葉嘉瑩 著；

一 初版。一 臺北市：大塊文化；

2013. 11；面：公分。一（葉嘉瑩作品集；14）

ISBN 978-986-213-470-2（平裝）

1. 詩詞 2. 詩評 3. 詞論

目錄

《葉嘉瑩作品集》序言	005
前言	011
一 早年學詩經歷	033
二 對溫庭筠詞的早期體認	035
三 我的生活歷程與寫作途徑之轉變	039
四 不可以貌求的感發生命——談詞的評賞	061
五 談多年來評說古典詩歌之體驗及感性與知性之結合	083
六 遇合之可貴與體例之創新	105
七 談海內外對《杜甫秋興八首集說》之反應及海內外 各種研究方法與研究資料相融合之重要性	119
八 在西方理論之光照中的反思	137
九 自敘講授唐宋詞之重點及理想	145

十 進入古典詩詞之世界的兩支門鑰

157

十一 談《靈谿詞說》及《詞學古今談》

169

二書之題名與內容體例之改變

附錄一：學詞自述

173

漫談中國舊詩的傳統

179

談古典詩歌中興發感動之特質與吟誦之傳統

223

附錄二：明月東天／謝景林、趙玉林

267

——記中國古典文學專家、女詩人葉嘉瑩教授

《迦陵論詩叢稿》題記／繆鉞

311

《迦陵詩詞稿》序／繆鉞

323

願拋心力作詞人／周汝昌

329

——讀《迦陵論詞叢稿》散記

中西融會的現代詞學觀／祝曉風

343

——評葉嘉瑩先生的兩種詞學近著

附錄三：解讀迦陵

359

葉嘉瑩作品集

詩歌自有其生生不已之生命，呼喚著讀者的共鳴。

我的詩詞道路

葉嘉瑩 著



《葉嘉瑩作品集》序言

最近台灣的大塊文化公司擬出版我的作品集系列，電郵傳來書目計有十八種之多，囑我為此一系列寫一篇序言。本來早在上個世紀九十年代中，大陸的河北教育出版社就曾出版過我的一個系列，題名為《迦陵文集》，共收有我的作品十種。其後台灣的桂冠圖書公司又重加增補編定，於世紀交替之際為我出版了另一個系列，題名為「葉嘉瑩作品集」，共出版了我的作品有二十四冊之多。繼之則大陸的北京大學出版社於二〇〇七年為我出版了兩個系列，其一是「著作集八種」，其二是「說詞講稿七種」。而與此同一年，北京的中華書局則為我出版了「說詩講稿」的一個系列，計有六種之多，此外還為我出版了一冊《迦陵詩詞稿》。

如今大塊文化又將為我出版另一個「葉嘉瑩作品集」的系列，其緣起蓋由於熱心文化事業的大塊文化董事長郝明義先生，於二〇〇九年之秋，曾經舉辦了一個以「經典3.0」為名的兩岸三地名家之系列講座，當時我亦忝蒙邀約做了一次關於晚唐詩人李商隱的講演，由此遂與郝明義先生相識。郝先生不僅熱心於對傳統文化之宣揚，同時也熱心於對幼少年文化素質之培養。他不僅將經典3.0系列講座分別出版了成人版和兒童版兩個系列，而且還曾親到天津南開大學聽過我的講座，更曾攜其公子來與我相見談話，而且還曾邀請我為古典詩詞做了一系列的演

講和吟誦錄音。其關心文化之精神，使我極為感動。至於現在他所主持之大塊文化公司所計畫為我出版的，則是以台灣桂冠的舊版二十四冊書稿為底本，更增加或參考了大陸新出的諸版本，擇優而選取的一個系列，將分為兩批出版。第一批將出版的有九種，計為：1.《迦陵說詩講稿》、2.《迦陵論詩叢稿》、3.《漢魏六朝詩講錄》、4.《阮籍詠懷詩講錄》、5.《陶淵明〈飲酒〉及〈擬古〉詩講錄》、6.《葉嘉瑩說初盛唐詩》、7.《葉嘉瑩說中晚唐詩》、8.《葉嘉瑩說杜甫詩》、9.《杜甫秋興八首集說》。其中的第6、7、8三種，都是以前桂冠所沒有，而據大陸新本補入的。第二批將出版的九種，計為：1.《迦陵說詞講稿》、2.《名篇詞例選說》、3.《唐宋詞十七講》、4.《唐宋詞名家論稿》、5.《我的詩詞道路》、6.《迦陵雜文集》、7.《迦陵詩詞稿》、8.《中國古典詩歌的美感特質與吟誦》、9.《迦陵學詩筆記》。此一系列若只從書名來看，固與舊日桂冠所出版的諸書多有相合之處，但事實上在內容方面已經有所增添，尤其第九種則屬首次出版的全新書種。而且第八種《迦陵學詩筆記》，原來桂冠出版者曾加有一個副標題，名為「顧羨季先生詩詞講記」，分別為上下兩冊出版，今日大塊所出版者內容則較前更為豐富。蓋以桂冠所出版者只是由顧羨季先生之女之京師妹所整理的、我當年聽講筆記之一部分而已。近年來，之京師妹把我所攔回的多冊筆記陸續整理完畢，乃是我當年聽顧先生講課的一冊最完整的筆記。回憶當年在京輔大女校舊恭王府中聽顧先生講課的往事，蓋已有七十年以上之久了。人生易老而文化長存，我平生歷經憂患，而今已步入耄耋之年，每念及當日羨季師對我的教誨和期許，愧疚之餘，仍不敢不自勉勵。而歷年為我出版各種系列文集之所有友人，其關懷文化之熱心，都使我極為感動。謹借此機會向大塊文化公司郝明

義先生與前此為我出版諸系列文集的出版社和朋友們表示感謝之意。

回首數十年來，我一直站立在課堂上講授古典詩詞，蓋皆由於我自幼養成的對於詩詞中之感發生命的一種不能自己的深情的共鳴。早在一九九六年，當河北教育出版社為我出版「迦陵文集」時，在其所收錄的《我的詩詞道路》一書的前言中，我就曾經寫有一段話說：「在創作的道路上，我未能成為一個很好的詩人，在研究的道路上，我也未能成為一個很好的學者，那是因為我在這兩條道路上，都並未能做到全心地投入。至於在教學的道路上，則我縱然也未能成為一個很好的教師，但我卻確實為教學的工作投注了我大部分的生命。」

我自一九四五年開始了教書的生涯，至於今日已超過一甲子。如今我已是九十歲的老人，仍然堅持站在講臺上講課，未曾停止下來。記得我在一九七九年第一次回國教書時，曾經寫有「書生報國成何計，難忘詩騷李杜魂」兩句詩。我現在仍願以這二句詩作為序言的結尾，是詩歌中生生不已的生命使我對詩歌的講授樂此不疲的。

迦陵 壬辰年三月二十三日於南開大學

目錄

《葉嘉瑩作品集》序言	005
前言	011
一 早年學詩經歷	033
二 對溫庭筠詞的早期體認	035
三 我的生活歷程與寫作途徑之轉變	039
四 不可以貌求的感發生命——談詞的評賞	061
五 談多年來評說古典詩歌之體驗及感性與知性之結合	083
六 遇合之可貴與體例之創新	105
七 談海內外對《杜甫秋興八首集說》之反應及海內外 各種研究方法與研究資料相融合之重要性	119
八 在西方理論之光照中的反思	137
九 自敘講授唐宋詞之重點及理想	145

十 進入古典詩詞之世界的兩支門鑰

157

十一 談《靈谿詞說》及《詞學古今談》

169

二書之題名與內容體例之改變

附錄一：學詞自述

173

漫談中國舊詩的傳統

179

談古典詩歌中興發感動之特質與吟誦之傳統

223

附錄二：明月東天／謝景林、趙玉林

267

——記中國古典文學專家、女詩人葉嘉瑩教授

《迦陵論詩叢稿》題記／繆鉞

311

《迦陵詩詞稿》序／繆鉞

323

願拋心力作詞人／周汝昌

329

——讀《迦陵論詞叢稿》散記

中西融會的現代詞學觀／祝曉風

343

——評葉嘉瑩先生的兩種詞學近著

附錄三：解讀迦陵

359



前言

這冊書的編輯出版，對我而言可以說乃是全出於偶然的一件事。原來早在幾年前，有一次當我回北京老家小住時，曾有幾位出版界的友人來訪，要我撰寫一冊教導青年們如何學習和研究中國古典詩詞的作品。但我自己平生讀書都一向並無任何方法和計畫，因此自然也就並沒有任何值得敘寫的讀書方法可以教導後學。所以我對友人所提的要求，最初的答覆乃是敬謝不敏，不敢應承此一寫作之任務。後經在座其他友人的共同督促，認為我既然從事古典詩詞之教學與研究已有五十年以上之久，總應該有一些經驗和體會可供後學參考之處，因此我便想到了這些年來我為自己的幾冊論文集所寫的一些序跋之類的作品。雖然這些作品也都是卑之無甚高論之言，不過因為我寫作時至少態度真誠，所以每篇序跋卻大體也都反映了我個人在研究詩詞之過程中的一些真實的經驗和體會，於是遂想到若將這些作品編輯在一起，則對於有意研習古典詩詞者，或者也不無可供參考之處。朋友們對此一想法都極表贊同，而且當即為這一冊書擬定了一個題目，那就是《我的詩詞道路》。其後經過友人的整理，一共收集到了十三篇序跋，還有八篇論文作為附錄。在十三篇序跋中，有三篇短文都是牽涉到西方理論的作品，因此遂決定將此三篇短文編入了

一個標題之內，如此則序跋部分便只剩下了十一個標題，那就是：一、早年學詩經歷（《迦陵存稿》跋），二、對溫庭筠詞的早期體認（《溫庭筠詞概說》前言），三、我的生活歷程與寫作途徑之轉變（《王國維及其文學批評》後序），四、不可以貌求的感發生命——談詞的評賞（《迦陵論詞叢稿》後敘），五、談多年來評說古典詩歌之體驗及感性與知性之結合（《迦陵論詩叢稿》後敘），六、遇合之可貴與體例之創新（《靈谿詞說》前言），七、談海內外對《杜甫秋興八首集說》之反應及海內外各種研究方法與研究資料相融合之重要性（《杜甫秋興八首集說》增輯再版後記），八、在西方理論之光照中的反思（包括《迦陵隨筆》之前言與結束語，及《對傳統詞學與王國維詞論在西方理論之光照中的反思》之前言三個短篇），九、自敘講授唐宋詞之重點及理想（《唐宋詞十七講》自序），十、進入古典詩詞之世界的兩支門鑰（《詩馨篇》序說），十一、談《靈谿詞說》及《詞學古今談》二書之題名與內容體例之改變（《詞學古今談》前言）。至於附錄的八篇論文，則分為兩部分，附錄一是我自己所寫的有關詩詞之研習的論文四篇；附錄二則是友人們對我之創作與論著之評介的論文四篇。若就本書所收諸序跋的寫作時間之跨度而言，則自一九五八年所寫的《溫庭筠詞概說》前言，到一九九二年所寫的《詞學古今談》前言，前後蓋已經歷有三十四年之久。而若就內容所涉及的生活時間之跨度而言，則從我在《詩詞存稿》跋中所敘寫的幼年讀書識字之時期開始以迄今日，前後更已經歷有六十年以上之久。當我整理這一批舊稿時，有不少往事都一一重現心頭，現在我就將把我自己這六十餘年中對古典詩詞之學習與教研之經歷略加敘述。

談到兒時的讀書經歷，首當感激的自然是我的父親和母親。先父諱廷元，字舜庸，幼承家